



Art. 19031

nl Handleiding
smart Water Control

1. Drošības norādījumi.....	4
1.1 Vispārīgi drošības norādījumi.....	4
1.1.1 Paredzētā lietošana	5
1.1.2 Rīkojieties uzmanīgi ar akumulatoriem.....	5
1.1.3 Droša ekspluatācijas sākšana.....	6
1.2 Papildu norādījumi par drošību.....	7
1.2.1 Papildu norādījumi par personīgo drošību.....	7
2. Darbība.....	8
2.1 Water Control:	8
2.2 Vadības elementi/rādījumi:	8
3. Ekspluatācijas sākšana	10
3.1 Akumulatoru ievietošana:	10
3.2 Water Control pieslēgšana:	11
3.3 Pretzādzības aizsargierīces uzstādīšana (papildaprīkojums):..	12
4. Lietošana.....	12
4.1 Lietošana, izmantojot GARDENA smart system lietotni:	12
4.2 Ir pieejamas šādas smart Water Control izmantošanas iespējas:	13
4.3 Rūpnīcas iestatījumu atiestatīšana:.....	13
4.4 Manuāla laistīšana ar Water Control:	14
5. Tehniskā apkope	15
5.1 Netīrumu sieta tīrīšana:	15
5.2 Water Control tīrīšana:.....	15

6. Problēmu novēršana	16
7. Tehniskie dati.....	18
8. Uzglabāšana.....	19
9. Apkope	19
10. Utilizācija	19
10.1 Izstrādājuma utilizēšana	19
10.2 Utilizācija.....	19
11. Pielikums.....	20
11.1 Zīmolu piešķirums	20
11.2 Atbilstības deklarācija.....	20

Vertaling van gebruikershandleiding



Uit veiligheidsoverwegingen mogen kinderen en jongeren onder de 16 jaar evenals personen die niet met deze bedieningshandleiding vertrouwd zijn, het product niet gebruiken. Personen met een lichamelijke of verstandelijke beperking mogen dit product alleen gebruiken onder toezicht van of conform de instructies van een verantwoordelijke persoon. Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden om er zeker van te zijn dat ze niet met het product spelen. Gebruik het product nooit als je moe of ziek bent, of onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen verkeert.

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

1.1 Algemene veiligheidsinstructies

Belangrijk!

- Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door voor gebruik en bewaar de handleiding zodat je deze later kunt raadplegen.
- Het product kan buiten worden gebruikt bij temperaturen tussen +5 °C en +55 °C.
- Controleer het product vóór elke opstarting op beschadigingen.
- Houd beschadigde onderdelen buiten het bereik van kinderen.
- Controleer de accu's regelmatig op beschadigingen.
- Gebruik geen beschadigde accu's. Voer gebruikte accu's af in overeenstemming met de voorschriften (zie hoofdstuk 6. OPSLAG „Verwijdering/afvoer van gebruikte accu's“).
- Houd beschadigde accu's buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik het product niet in explosieve atmosferen.
- Controleer het product vóór elke opstarting op lekkage.
- Het product warmt op in direct zonlicht. Het aanraken van het product kan bij contact lichte brandwonden veroorzaken.
- Zorg ervoor dat het product alleen wordt gebruikt binnen het gespecificeerde temperatuurbereik (zie hoofdstuk 1. VEILIGHEID: tussen +5°C en +55°C).

1.1.1 Gebruik

De **GARDENA smart Water Control** is bestemd voor gebruik in tuinen van particulieren en hobbyisten en mag alleen buiten worden gebruikt voor de besturing van sproeiers en bewateringssystemen. De **smart Water Control** kan worden gebruikt voor automatische bewatering tijdens uw vakantie.

De **smart Water Control** kan alleen samen met de **GARDENA smart Gateway** worden geprogrammeerd.



GEVAAR!

Risico op letsel

→ De GARDENA smart Water Control mag niet worden gebruikt in industriële toepassingen of in combinatie met chemicaliën, voedingsmiddelen of brandbare of explosieve stoffen.

1.1.2 Veilige omgang met de accu's



GEVAAR!

Explosiegevaar

Er bestaat explosiegevaar als accu's niet op de juiste manier worden vervangen.

→ Zie hoofdstuk 6 voor informatie over het afvoeren van gebruikte accu's. OPSLAG.

- Vanwege de functionele betrouwbaarheid mogen slechts **drie alkalineaccu's van het type LR6 (AA) (Mignon)** worden gebruikt in de watercomputer voor het **goedgekeurde temperatuurbereik van +5°C tot +55 C°**.
- Gebruik geen oplaadbare accu's.
- Om te voorkomen dat de watercomputer uitvalt als gevolg van een bijna lege accu tijdens een langere afwezigheid, moet de accu worden vervangen wanneer de accu-indicator geel knippert.
- De accu's mogen niet worden verwijderd tijdens het bewateren (dit leidt tot continue bewatering).

1.1.3 Veilig opstarten



WAARSCHUWING!

De watercomputer is niet goedgekeurd voor gebruik binnenshuis.

→ Gebruik de watercomputer alleen buiten.

- De watercomputer mag alleen verticaal worden geïnstalleerd en met de wartelmoer naar boven gericht om te voorkomen dat er water in het accucompartiment komt.
- De minimale wateropbrengst voor een veilige schakelfunctie van de watercomputer is 20-30 l/h. Er zijn bijvoorbeeld minimaal 10-15 druppelaars van 2 liter nodig om het Micro-Drip-System te regelen.
- De temperatuur van het doorstromende water mag niet hoger zijn dan 30 °C.
- **Gebruik alleen helder, vers water.**
- De minimale werkdruk is 0,5 bar, de maximale werkdruk is 12 bar.
- Vermijd trekspanning.
- **Trek niet aan de slang terwijl deze is aangesloten.**

1.2 Aanvullende veiligheidsinstructies



GEVAAR!

Risico op hartstilstand

Dit product genereert tijdens bedrijf een elektromagnetisch veld. Dit elektromagnetische veld kan de functionaliteit van actieve of passieve medische implantaten (bijv. pacemakers) beïnvloeden, wat kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

- Raadpleeg je arts en de fabrikant van jouw implantaat voordat je dit product gebruikt.
- Na gebruik van het product moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.

1.2.1 Aanvullende persoonlijke veiligheidsinstructies



GEVAAR!

Gevaar van verstikking

- Kleine onderdelen kunnen gemakkelijk worden ingeslikt. Houd kleine kinderen tijdens de montage van het product uit de buurt.

2. WERKING

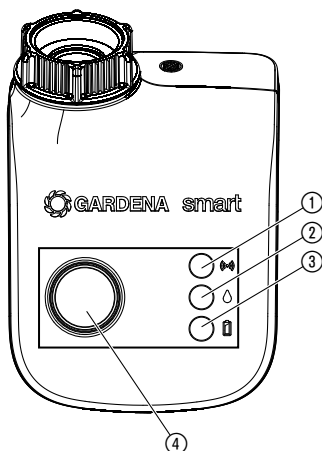
2.1 Watercomputer:

De watercomputer wordt automatisch geregeld via de GARDENA smart app. Voor de besproeiing kunnen sproeiers, een sprinklersysteem of een druppelbesproeiingssysteem worden gebruikt.

De watercomputer neemt automatisch het bewateren voor zijn rekening overeenkomstig het ingestelde schema en kan zodoende ook worden gebruikt als u op vakantie bent.

In de vroege ochtend of late avond zijn verdamping en dus het waterverbruik het laagst.

2.2 Bedieningselementen/displays:



① Verbindings-led:

Knipperend groen: Tijdens het koppelen

Knipperend geel: Het product detecteren

Groen gedurende 10 s.: Hoge signaalsterkte

s.:

Geel gedurende 10 s.: Gemiddelde signaalsterkte

s.:

Rood gedurende 10 s.: Lage signaalsterkte

s.:

② **Led voor actieve irrigatie:**

Groen gedurende 10
s.:

③ **Accu-indicator-led:**

Groen gedurende 20 Hoge capaciteit
s.:

Knipperend geel: Gemiddelde capaciteit

Knipperend rood: Lage capaciteit

Brandt rood: Accu ontladen

Als de led rood brandt, gaat het ventiel niet meer open.
Een ventiel dat volgens een schema wordt geopend, wordt altijd
weer gesloten. De accu-indicator wordt gereset wanneer de
accu wordt vervangen.

→ Vervang de accu's (zie hoofdstuk 3. INBEDRIJFSTELLING
"Accu's plaatsen").

④ **Handm. knop:**

Open of sluit de waterdoorvoer handmatig.

3. INBEDRIJFSTELLING

3.1 Accu's plaatsen:

De accu's worden niet meegeleverd.

De watercomputer mag alleen worden gebruikt met drie alkalineaccu's van het type LR6 (AA) (Mignon).

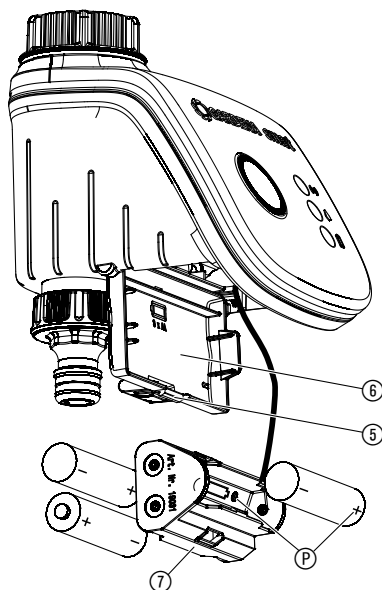
De levensduur van de accu is ongeveer zes maanden. De levensduur van de accu kan variëren, afhankelijk van de omgevingstemperatuur en de gebruiksfrequentie.



WAARSCHUWING!

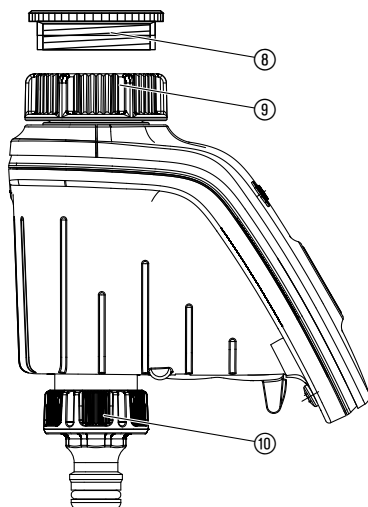
Materiële schade

→ Gebruik geen oplaadbare accu's!



1. Druk op het lipje ⑤ en open de klep ⑥.
2. Verwijder de accuhouder ⑦.
3. Plaats de accu's in de accuhouder ⑦. Controleer daarbij
→ of de polariteit ⑨ juist is.
4. Breng de accuhouder ⑦ aan op de klep ⑥.
5. Sluit de klep ⑥.

3.2 De watercomputer aansluiten:

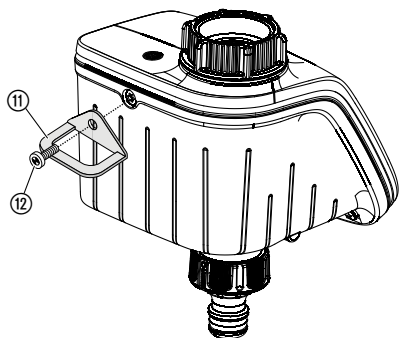


De watercomputer is uitgerust met een wartelmoer ⑨ voor kranen met een schroefdraad van 33,3 mm (G 1 inch). De meegeleverde adapter ⑧ wordt gebruikt om de watercomputer aan te sluiten op kranen met een schroefdraad van 26,5 mm (G 3/4 inch).

1. Voor 26,5 mm (G 3/4 inch) schroefdraden:
→ Schroef de adapter ⑧ met de hand op de kraan (gebruik geen tang).
2. Schroef de wartelmoer ⑨ op de watercomputer met de hand op de schroefdraad van de kraan (gebruik geen tang).
3. Schroef de waterdief ⑩ op de watercomputer.

3.3 Installeer de antidiefstalvoorziening (optioneel):

Om de watercomputer tegen diefstal te beschermen, kan de GARDENA-antidiefstalvoorziening (art.nr. 1815-00.791.00) worden aangeschaft via de GARDENA Service.



1. Schroef de klem ⑪ op de achterzijde van de watercomputer met behulp van de schroef ⑫.
2. Gebruik de klem ⑪ om bijvoorbeeld een ketting vast te zetten.

→De schroef kan niet worden verwijderd nadat ze eenmaal is ingeschoefd.

4. BEDIENING

4.1 Bediening via de GARDENA smart app:

U kunt met de GARDENA smart app alle GARDENA smart system producten besturen, vanaf elke locatie en op elk moment. De gratis GARDENA smart app is verkrijgbaar in de App Store (Apple) of Google Play.

Voor een verbinding is een GARDENA smart gateway vereist, die verbonden moet zijn met het internet.

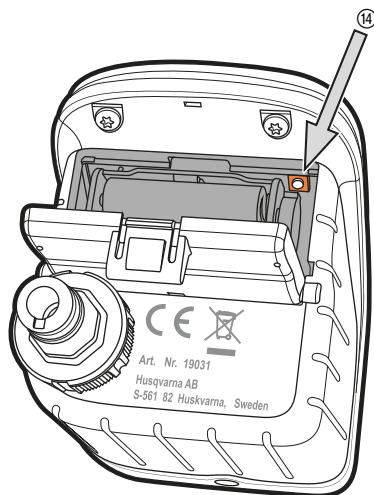
Alle GARDENA smart system producten worden geïmplementeerd via de app. Volg hiervoor de instructies in de app op.

4.2 De volgende opties zijn beschikbaar voor het gebruik van de slimme watercomputer:

- Volgens het smart app-schema: Bewateringsdagen, start, duur
- Zoals vereist in de smart app: Start en finish
- Handmatige bediening van het product

4.3 Fabrieksinstellingen terugzetten:

De smart Water Control wordt teruggezet naar de fabrieksinstellingen.

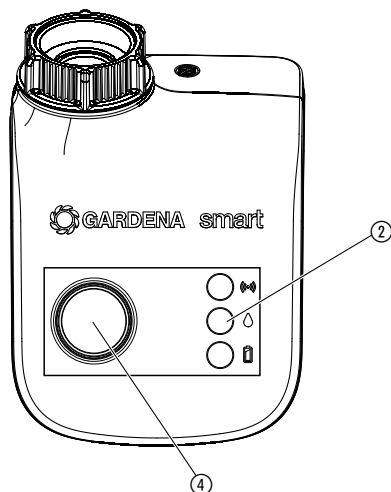


→ Druk kort op de resetknop ⑭.
Nieuwe verbinding.

– of –

→ Houd de resetknop ⑭ minimaal vijf seconden ingedrukt.
Verbreekt de bestaande verbinding en maakt het mogelijk een nieuwe verbinding tot stand te brengen, bijv. met een andere gateway

4.4 Handmatige bewatering met de watercomputer:



Het ventiel kan op elk moment handmatig worden geopend of gesloten (handmatige bewatering is alleen mogelijk in de aansluitmodus). Een ventiel dat volgens een schema geopend is, kan ook vóór het schema worden gesloten zonder dat de schema-informatie gewijzigd hoeft te worden.

1. Druk op de Handm. knop (4) om het ventiel handmatig te openen (of een open ventiel te sluiten).

De **actieve bewatering-led** ② brandt groen gedurende 10 seconden.

2. Druk op de knop Handm. knop om het ventiel vóór schema te sluiten.

De duur van handmatig sproeien is standaard ingesteld op 30 minuten. De GARDENA smart app kan worden gebruikt om de duur te wijzigen en de **Handm.** knop uit te schakelen.

Als de bewatering volgens een schema handmatig is gestopt, kan de door het schema geregelde bewatering niet worden voortgezet.

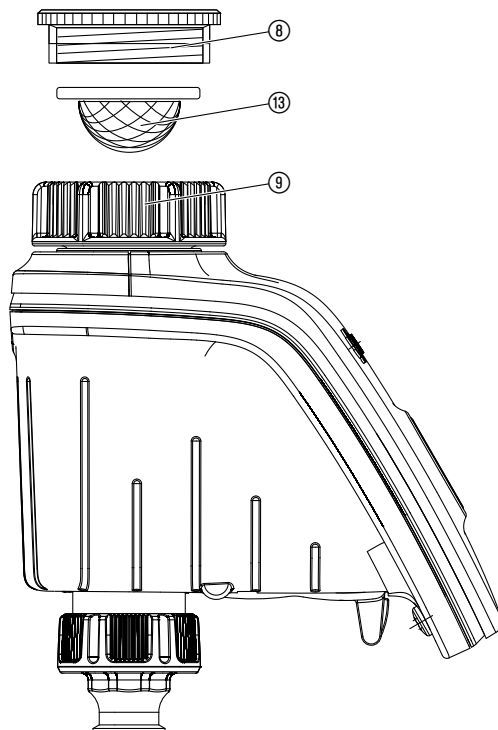
Als u de klep handmatig hebt geopend en een geprogrammeerde starttijd voor sproeien samenvalt met de handmatige besproeiingsduur, wordt de geprogrammeerde starttijd overschreven.

Voorbeeld:

U opent het ventiel handmatig om 9.00 uur en de duur van de handmatige bewatering is 30 minuten. In dit geval wordt er geen schema met een begintijd (**START**) tussen 9.00 en 9.30 uur uitgevoerd.

5. ONDERHOUD

5.1 Het filter reinigen:



Het filter ⑬ moet regelmatig worden gecontroleerd en worden gereinigd indien nodig.

1. Draai de wartelmoer ⑨ met de hand op de watercomputer, vanaf de schroefdraad van de kraan (gebruik geen tang).
2. Schroef indien nodig de adapter ⑧ los.
3. Verwijder het filter ⑬ van de wartelmoer ⑨ en reinig het.
4. Breng de watercomputer weer aan (zie hoofdstuk 3. INBEDRIJFS-TELLING „De watercomputer aansluiten“).

5.2 De watercomputer reinigen:

Gebruik geen corrosieve of abrasieve schoonmaakmiddelen.

→ Reinig de watercomputer met een vochtige doek (gebruik geen oplosmiddelen).

6. STORINGEN VERHELPEN

Mocht u storingen ondervinden, dan kunt u via deze link enkele veel-gestelde vragen vinden: www.gardena.com

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Geen led-display	Accu's onjuist geplaatst.	→ Controleer of de polariteit (+/-) juist is.
	Accu is helemaal leeg.	→ Stel de hydrofoorpomp onmiddellijk buiten bedrijf. Bewaar de hydrofoorpomp op een vorstvrije plaats.
Handmatige bewatering via de Handm. knop is niet mogelijk	Watercomputer in stationaire modus.	→ Druk op de Handm. knop.
	De accu's zijn leeg (de accu-indicator-led brandt rood).	→ Plaats nieuwe (alkaline)accu's.
	Waterkraan dicht.	→ Open de kraan.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Bewateringsprogramma wordt niet uitgevoerd (geen bewatering)	Ventiel werd eerder handmatig geopend.	→ Voorkom eventuele programma-overlappingsen.
	Waterkraan dicht.	→ Open de kraan.
	De accu's zijn leeg (de accu-indicator-led brandt rood).	→ Plaats nieuwe (alkaline)accu's.
Watercomputer sluit niet	Minimale opbrengst is minder dan 20 l/h.	→ Sluit meer druppelaars aan.



OPMERKING:

Neem bij andere storingen contact op met de serviceafdeling van GARDENA. Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door serviceafdelingen van GARDENA of door gespecialiseerde dealers die zijn goedgekeurd door GARDENA.

7. TECHNISCHE GEGEVENS

<i>smart Water Control</i>	Eenheid	Waarde (art.nr. 19031-20)
Gebruikstemperatuurbereik (buitenshuis)	°C	5-55
Min./max. bedrijfsdruk	bar	0,5/12
Stromingsmedium		Helder, vers water
Max. mediatemperatuur	°C	30
Accu's vereist		3x alkaline accu's van het type LR6 (AA) (Mignon)
Gebruiksduur van de accu		Ca. zes maanden met alkalineaccu's (min. 2,000 mAh)
SRD:		
Frequentiebereik	MHz	863 – 870
Maximaal vermogen	mW	25
Zendbereik in het vrije veld, (ca.)	m	100

8. OPSLAG

→ Het product moet uit de buurt van kinderen worden opgeborgen.

Opslaan:

1. Verwijder de accu's om ze te bewaren (zie hoofdstuk 3. INBEDRIJFSTELLING).
2. Berg de watercomputer droog en vorstvrij op.

9. SERVICE

De actuele contactgegevens van onze serviceafdeling zijn online te vinden op: www.gardena.com/contact

10. AFVOER

10.1 Het product afvoeren



Het symbool betekent dat het product geen huishoudelijk afval is. Recycle het via uw lokale inzamelsysteem voor elektrische en elektronische apparatuur

Dit draagt bij aan een goede afvalverwerking aan het einde van de levensduur. Neem voor meer informatie contact op met de plaatselijke autoriteiten, de afvalverwerker, uw GARDENA-servicedealer of verkoper. Onjuiste afvoer kan negatieve gevolgen hebben voor het milieu en de volksgezondheid vanwege de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

10.2 Accu's afvoeren



De accu's mogen niet met het gewone huisvuil worden afgevoerd. Ze moeten volgens de geldende lokale milieuvorschriften worden afgevoerd.

1. Verwijder de accu's uit het product.
2. Houd accu's buiten het bereik van kinderen.
3. Zorg ervoor dat de contacten van de accu's geen kortsluiting veroorzaken door er tape overheen te plaatsen.
4. Gooi accu's alleen weg als ze ontladen zijn.
5. Voer de accu's af of recycle ze in overeenstemming met de toepasselijke plaatselijke voorschriften voor milieubescherming.

11. BIJLAGE

11.1 Aanduiding van handelsmerken

Apple en het logo van Apple zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de VS en andere landen. App Store is een dienstmerk van Apple Inc., gedeponeerd in de VS en andere landen.

Google en het logo van Google Play zijn handelsmerken van Google LLC.

Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaren.

11.2 Verklaring van overeenstemming

Hiermee verklaart GARDENA Manufacturing GmbH dat het type radio-apparatuur (art. 19031) voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres:

<http://www.gardena.com>

Deutschland / Germany

GARDENA Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
www.gardena.com/de/kontakt

Albania

KRAFT SHPK
Autostrada Tirane-Durres
Km 7
1051 Tirane
Phone: (+355) 69 877 7821
info@kraft.al

Argentina

ROBERTO C. RUMBO S.R.L.
Predio Norlog
Lote 7
Benavidez, ZC: 1621
Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5263-7862
ventas@rumbosrl.com.ar

Armenia

AES Systems LLC
Marshal Babajanyan Avenue 56/2
0022 Yerevan
Phone: (+374) 60 651 651
masisohanyan@icloud.com

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
www.gardena.com/at/service/beratung/
kontakt/

Azerbaijan

Progres Xüsusi Firması
Aliyar Aliyev 212, Bakı, Azərbaycan
Sales: +994 70 326 07 14
AfterSales: +994 77 326 07 14
www.progress-garden.az
info@progress-garden.az

Bahrain

M.H. Al-Mahroos
BUILDING 208, BLOCK 356,
ROAD 328
Salhiya
Phone: +973 1740 8090
almahroos@almahroos.com

Belarus / Беларусь

ООО «Мастер Гарден»
220118, г. Минск,
улица Шапарова, дом 7а
Тел. (+375) 17 257 00 33
mg@mastergarden.by

Belgium

Husqvarna Belgium nv
Gardena Division
Leuvensesteenweg 542
Planet II E
1930 Zaventem
België

Bosnia / Herzegovina

Silk Trade d.o.o.
Poslojna Zona Vila Br. 20
Info: (+387) 61 165 593
info@silktrade.com.ba

Brazil

Nordtech Maquinas e Motores Ltd.
Avenida Juscelino Kubitschek
de Oliveira Curitiba
3003 Brazil
Phone: (+55) 41 3595-9600
contato@nordtech.com.br
www.nordtech.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, № 13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 24 66 6910
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
125 Edgeware Road
Unit 15 A
Brampton L6Y 0P5
ON, Canada
Phone: (+1) 905 792 93 30
gardena.customerservice@husqvar-
nagroup.com

Chile

REPRESENTACIONES JCE S.A.
AV. DEL VALLE NORTE 857 PISO 4
HUECHURABA, SANTIAGO, CHILE
Phone: (+56) 2 2414 2600
contacto@jce.cl

China

办公室地址：
上海市长宁区金钟路788号荟聚办
公楼D栋7楼03-05单元
Unit3-5, 7F, Livat Tower D, No.788, Jin
Zhong Rd., Chang Ning Dist., Shanghai,
PRC 200335

Colombia

Equipos de Toyoma Colombia SAS
Cra. 68 D No 25 B 86 Of. 618
Edificio Torre Central
Bogota
Phone: +57 (1) 703 95 20 /
+57 (1) 703 95 22
serviciocaliente@toyoma.com.co
www.toyoma.com.co

Costa Rica

Extim CIA Costa Rica
Calle 25A, B*, Montelegre
Zapote
San José
Costa Rica
Phone: (+506) 2221-5654 / (+506)
2221-5659
eximcostarica@gmail.com

Croatia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

Cyprus

Pantelis Papadopoulos S.A.
92 Athinon Avenue
Athens
10442 Greece
Phone: (+30) 21 0519 3100
info@papadopoulos.com.gr

Czech Republic

Gardena
Service Center Vrbno
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbno pod Pradědem
Phone: 800 100 425
servis@gardena.cz

Denmark

GARDENA DANMARK
Lejrevej 19, st.
3500 Værløse
Tel.: (+45) 70 26 47 70
gardenadk@husqvarnagroup.com
www.gardena.com/dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago De Los Caballeros
51000 Dominican Republic
Phone: (+1) 809-562-0476
contacto@bosquesa.com.do

Egypt

Universal Agencies Co
26, Abdel Hamid Lotfy St.
Giza
Phone: (+20) 3 761 57 57

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@gardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Juurakkotie 5 B 2
01510 Vantaa
www.gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

Transporter LLC
#70, Beliashtvili street
0159 Tbilisi, Georgia
Number: (+995) 322 14 71 71
info@transporter.com.ge
www.transporter.com.ge

Service Address and Importer to Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
Phone: (+44) (0) 344 844 4558
info.gardena@husqvarna.co.uk

Greece

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K.104 42
Ελλάδα
Τηλ. (+30) 210 5193 100
info@papadopoulos.com.gr

Hong Kong

Tung Tai Company
151-153 Hoi Bun Road
Kwun Tong, Kowloon
Hong Kong
Phone: (+852) 3583 1662
admin@tungtaico.com

Hungary

Husqvarna Magyarországi Kft.
Ezred u. 1 – 3
1044 Budapest
Phone: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@husqvarna-
group.com

Iceland

BYKO ehf.
Skemmuvegi 2a
200 Kópavogur
Phone: (+354) 515 4000
byko@byko.is

MHG Verslun ehf
Vikurhlíð 8
203 Kópavogur
Phone: (+354) 544 4466

India

B K RAMAN AND CO
Plot No. 185, Industrial Area,
Phase-2, Ram Darbar
Chandigarh
160002 India
Phone: (+91) 98140 06530
raman@jaganhardware.com

Iraq

Alshiermal Alakhadri Company
Al-Faysaleh, Near Estate Bank
Mosul
Phone: (+964) 78 18 18 46 75

Ireland

Liffey Distributors Ltd.
309 NW Business Park, Ballycoolen
15 Dublin
Phone: (+353) 1 824 2600
info@liffeyd.com

Israel

HAGARIN LTD.
2 Nahal Harif St.
8122201 Yavne
internet@hagarin.co.il
Phone: (+972) 8-932-0400

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Centro Direzionale Planum
Via del Lavoro 2, Scala B
22036 ERBA (CO)
Phone: (+39) (0) 31 4147700
assistenza.italia@it.husqvarna.com

Japan

Husqvarna Zenoh Co. Ltd. Japan
1-9 Minamidai, Kawagoe
350-1165 Satsuma
Japan
gardena-jp@husqvarnagroup.com

Kazakhstan

TOO "Ламэк"
Russian
Адрес: Казахстан, г. Алматы,
ул. Тажимаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 /
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kazakh

Мекен-жайы: Қазақстан,
Алматы қ.,
көш. Тәжімаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 /
Ақпоя (+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kuwait

Palms Agro Production Co
Al Rai- Fourth Ring Road – Block 56.
P.O Box: 1976 Safat
13020 Al-Rai
Phone: (+965) 24 73 07 45
info@palms-kw.com

Kyrgyzstan

OosO Aye Maki
Av. Molodaya Gardia 83
720014 Bishkek
Phone: (+996) 312 322115

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Ulbrokas 19A
LV-1021 Riga
info@gardena.lv

Lebanon

Technomec
Safra Highway (Beirut – Tripoli) Center
622 Mezher Bldg.
P.O.Box 215
Jounieh
Phone: (+961) 9 853527 /
(+961) 3 855481
technomec@idm.net.lb

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Atleities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Malaysia

Glomedic International Sdn Bhd
Jalan Ruang No. 30
Shah Alam, Selangor
40150 Malaysia
Phone: (+60) 3-7734 7997
oase@glomedic.com.my

Malta

I.V. Portelli & Sons Ltd.
85, 86, Triq San Pawl
Rabat - RBT 1240
Phone: (+356) 2145 4289

Mauritius

Espace Maison Ltée
La City Trianon, St Jean
Quatre Bornes
Phone: (+230) 460 85 85
digital@espacemaison.mu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco, Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
isolis@afosa.com.mx

Moldova

Convel SRL
Republica Moldova,
mun. Chisinau,
sos. Muncesti 284
Phone: (+373) 22 857 126
www.convel.md

Mongolia

Soyolj Gardening Shop
Narnii Rd
Ulaanbaatar
14230 Mongolia
Phone: +976 7777 5080
soyolj@magicnet.mn

Morocco

Prokip
64 Rue de la Participation
Casablanca-Roches Noires
20303 Morocco
Phone: (+212) 661342107
hicham.hafani@prokip.ma

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
info@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

North Macedonia

Sineps d.o.o.
Ul. Kravarski Pat Bb
7000 Bitola
Phone: (+389) 47 20 85 00
sineps@mt.net.mk

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Trøskenveien 36
1708 Sarpsborg
info@gardena.no

Northern Cyprus

Mediterranean Home & Garden
No 150 Alsancak, Karaoglanözü
Caddeşi Girne
Phone: (+90) 392 821 33 80
info@medgardener.com

Oman

General Development Services
PO 1475, PC - 111
Seeb
111 Oman
Phone: 96824582816
gdsoman@gdsoman.com

Paraguay

Agrofield SRL
Av. CHOFERES DEL CHACO
1449 C/25 DE MAYO
Asunción
Phone: (+595) 21 608 656
consultas@agrofield.com.py

Peru

Sierras y Herramientas Forestal SAC
Av. Las Gaviotas 833, Chomillos
Lima
Phone: (+51) 1 2 52 02 52
supervisorventas1@siersac.com
www.siersac.com

Philippines

Royal Dragon Traders Inc
10 Linaw Street, Barangay
Saint Peter Quezon City
1114 Philippines
Phone: (+63) 2 7426893
aida.fernandez@rdti.com.ph

Poland

Gardena Service Center Vrbno
c/o Husqvarna Manufacturing CZ
s.r.o. Jesenická 146
79326 Vrbno pod Prademem
Czech Republic
Phone: (22) 336 78 90
sewis@gardena.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Phone: (+351) 21 922 85 30
Fax: (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Sosseaux Odai 117 - 123,
RO 013603 Bucuresti, S1
Phone: (+40) 21 352 7603
madex@ines.ro

Russia / Россия

000 „Хускварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение 0802_04
http://www.gardena.ru

Saudi Arabia

SACO
Takhassusi Main Road P.O. Box:
86387 Riyadh 12863
40011 Saudi Arabia
Phone: (966) 11 482 8877
webmaster@saco-ksa.com

Al Futtaim Pioneer Trading
5147 Al Farooq Dist.
Riyadh 7991
Phone: (+971) 4 206 6700
Owais.Khan@alfuttaim.com

Serbia

Domel d.o.o.
Slobodana Đurića 21
11000 Belgrade
Phone: (+381) 11 409 57 12
office@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
info@hyray.com.sg

Slovak Republic

Gardena
Service Center Vrbno
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbno pod Prademem
Phone: 0800 154044
servis@gardena.sk

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna South Africa (Pty) Ltd
Lifestyle Business Park –
Ground Floor Block A Cnr
Beyers Naude Drive and Ysterhout
Road Randpark Ridge, Randburg
Phone: (+27) 10 015 5750
service@gardena.co.za

South Korea

Kyung Jin Trading Co., Ltd
8F Haengbok Building, 210,
Gangnam-Daero 137-891 Seoul
Phone: (+82) 2 574 6300
kjh@kjh.co.kr

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Sri Lanka

Hunter & Company Ltd.
130 Front Street
Colombo
Phone: 94-11 232 81 71
hunters@eureka.lk

Suriname

Deto Handelsmaatschappij N.V.
Kernkampweg 72-74
P.O. Box: 12782
Paramaribo
Suriname
Phone: (+597) 43 80 50
info@deto.sr

Sweden

Husqvarna AB /
GARDENA Sverige
Drottninggatan 2
561 82 Huskvarna
Sverige
Phone: (+46) (0) 36-14 60 02
service@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägwil
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Taiwan

Hong Ying Trading Co., Ltd.
No. 46 Wu-Kun-Wu Road
New Taipei City
Phone: (+886) (02) 2298 1486
salesgd1@friends.com.tw

Tajikistan

ARIERS JV LLC
39, Ayni Street, 734024
Dushanbe, Tajikistan

Thailand

Spica Co. Ltd
243/2 Onnuh Rd., Prawat
Bangkok
10250 Thailand
Phone: (+66) (0)2721 7373
surapong@spica-siam.com

Tunisia

Société du matériel agricole et maritime
Nouveau port de pêche de Sfax Bp 33
Sfax 3065
Phone: (+216) 98 419047/
(+216) 74 497614
commercial@smantunisia.com

Türkiye

Dost Bahçe
Yunus Mah. Adil Sk. No:3
Kartal
İstanbul
34873 Türkiye
Phone: (+90) 216 389 39 39

Turkmenistan

I.E. Orazmuhamedov Nurmuhammet
80 Ataturk, BERKARAR Shopping
Center,
Ground floor, 477b,
Ashgabat 744000
TURKMENISTAN
Phone: (+993) 12 468859
Mob: (+993) 62 222887
info@jyhyzmat.com /
bekgiyev@jyhyzmat.com
www.jyhyzmat.com

UAE

Al-Futtaim ACE Company
L.L.C Building, Al Rebat Street
Festival City, Dubai
7880 UAE
Phone: (+971) 4 206 6700
ace@alfuttaim.ae

Ukraine / Україна

AT «Анбест»
вул. Петропавлівська об.
08130, Київська обл.
Києво-Святошинський р-н. с.
Петропавлівська Борщагівка Україна
Тел.: (+38) 0 800 503 000

Uruguay

FEL SA
Entre Rios 1083
11800 Montevideo
Phone: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Uzbekistan

AGROHOUSE MChJ
O'zbekiston, 111112
Toshkent viloyati
Toshkent tumani
Hasanboy OFY, THAY yogasida
Phone: (+998) 93-5414141 /
(+998) 71-2096868
info@agro.house
www.agro.house

Vietnam

Vision Joint Stock Company
BT1-17, Khu biet thu –
Khu Doan ngoai giao Nguyen Xuan
Khoat
Xuan Dinh, Bac Tu Liem
Hanoi, Vietnam
Phone: (+8424)-38462833/34
quynhnm@visionjsc.com.vn

Zimbabwe

Cutting Edge
159 Citroen Rd, Msasa
Harare
Phone: (+263) 8677 008685
sales@cuttingedge.co.zw

19031-20.962.03/0825
© GARDENA Manufacturing GmbH
D-89079 Ulm
https://www.gardena.com